



INSTRUCTION DBET



Read this instruction before installation and wiring of the product

REVA
JUN.17



Consult documentation in all cases where this symbol is used, in order to find out the nature of the potential hazards and any actions to be taken

Capillary thermostats

DBET is a serie of electro-mechanical thermostats for use in cooling, heating and ventilation systems.

Technical data

Sensor element	Liquid-filled copper bulb
Contacts	Dust-tight microswitches with SPDT contacts (heat/cool)
Bulb dimensions	Ø9.5 (Ø8 for range 50...120°C)
Capillary length	1.5m
Breaking capacity	15 (8) A, 24...250 V AC
Ambient temperature	-35...+65°C
Ambient humidity	10...90 % RH (non-condensing)
Storage temperature	-40...+70°C
Storage humidity	up to 95% RH
Housing	Bayblend® base, ABS cover
Protection class	IP65
Isolation class	1
Weight	400 g

Article	Temperature range	Steps	Hysteresis	Step diff. max
DBET-4	-30...+30°C	1	2...20 K	-
DBET-4U	-30...+30°C	1	2...20 K	-
DBET-4/2	-30...+30°C	2	1K	2...5 K
DBET-5	-30...+30°C	1	1K	-
DBET-6	-30...+30°C	1	Minimum manual reset	-
DBET-16	20...90°C	1	2...20 K	-
DBET-16U	20...90°C	1	2...20 K	-
DBET-17	20...90°C	1	1 K	-
DBET-18	20...90°C	1	Maximum manual reset	-
DBET-10	50...120°C	1	2...20K	-
DBET-5U	-30...+30°C	1	1 K	-
DBET-7	0...60°C	1	2...20K	-
DBET-7/2	0...60°C	2	1 K	2...5 K
DBET-8	0...60°C	1	1 K	-
DBET-11	50...120°C	1	1 K	-

Article	Max. bulb temp	Hidden setpoint	Suitable immersion well
DBET-4	60°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-4U	60°C	x	DBZ-01 DBZ-02
DBET-4/2	60°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-5	60°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-6	60°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-16	100°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-16U	100°C	x	DBZ-01 DBZ-02
DBET-17	100°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-18	100°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-10	150°C	-	DBZ-16 DBZ-17
DBET-5U	60°C	x	DBZ-01 DBZ-02
DBET-7	75°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-7/2	75°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-8	75°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-11	150°C	-	DBZ-16 DBZ-17



Before installation or maintenance, the power supply must first be disconnected in order to prevent potentially lethal electric shocks! Installation or maintenance of this unit should only be carried out by skilled professionals.

DBET

Installation

The unit can be mounted in any position. Remove the external knob and unscrew both screws on the cover. Use the supplied screws when mounting on wall or other surface.

Wiring

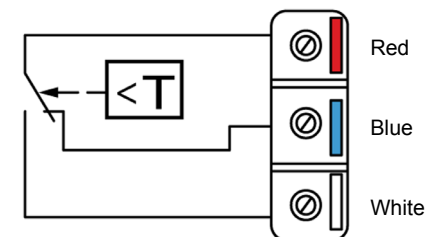
1-step models

Heating:

Connect to the red and blue terminal. The contact will open when the temperature rises.

Cooling:

Connect to the red and white terminal. The contact will open when the temperature drops.



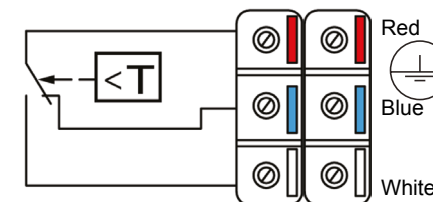
2-step models

Heating:

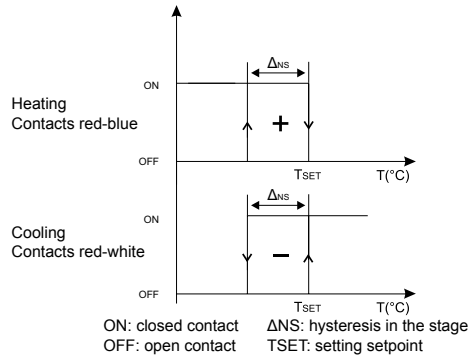
Connect to the red and blue terminal. The contact will open when the temperature rises. The step 2 contact will open first followed by the step 1 contact.

Cooling:

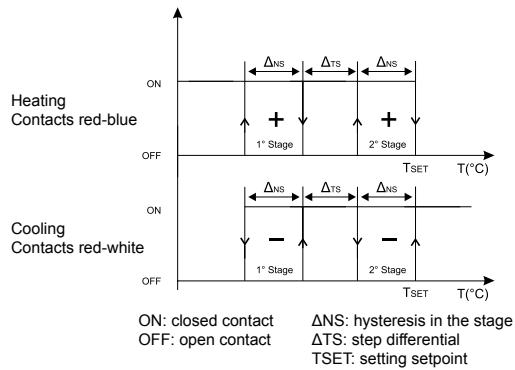
Connect to the red and white terminal. The contact will open when the temperature drops. The step 2 contact will open first when the temperature drops, followed by the step 1 contact.



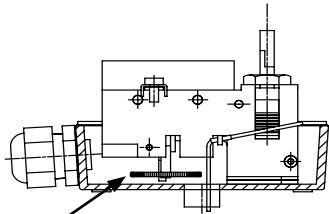
Logic activation single-stage models:



Logic activation two-stage models:

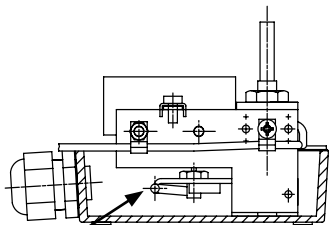


Hysteresis adjustment in the stage:



regulation from 2...20 K

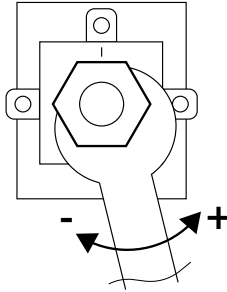
Step differential adjustment:



regulation from 2...5 K

Reset

The set range may be calibrated by carefully turning screw under the cover.



Low Voltage Directive (LVD) standards

This product conforms to the requirements of the European Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU through product standards EN 60335-1.

RoHS

This product conforms to the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council through standard EN 50581:2012.

Contact

AB Industrietechnik srl - Via Julius Durst, 70
39042 BRESSANONE (BZ) Italy

Tel.: +39 0472/830626

info@industrietechnik.it, www.industrietechnik.it

DBET



ISTRUZIONI DBET



Leggere le istruzioni prima di montare e cablare il prodotto



Consultare la documentazione in tutti i casi in cui viene utilizzato questo simbolo per individuare la natura dei pericoli potenziali e le azioni da intraprendere

Termostati a capillare

DBET è una serie di termostati elettromeccanici destinati all'utilizzo in sistemi di raffreddamento, riscaldamento e ventilazione.

Caratteristiche tecniche

Elemento sensibile	Capillare in rame nichelato a riempimento di liquido
Contatti	Microinterruttore stagno alla polvere con contatti in commutazione SPDT (caldo / freddo)
Bulbo	Ø9.5 (Ø8 per scala +50...+120°C)
Lunghezza capillare	1,5 m
Portata contatti	15 (8) A, 24...250 V AC
Temperatura ambiente	-35...+65 °C
Umidità ambiente	10...90 % UR (senza condensa)
Temperatura di stoccaggio	-40...+70°C
Umidità di stoccaggio	Fino a 95 % UR
Custodia	Base in Bayblend®, coperchio in ABS
Grado di protezione	IP65
Classe di isolamento	I
Peso	400 g

Articolo	Scala di temperatura	Stadi	Isteresi	Diff. tra gli stadi
DBET-4	-30...+30°C	1	2...20 K	-
DBET-4U	-30...+30°C	1	2...20 K	-
DBET-4/2	-30...+30°C	2	1K	2...5 K
DBET-5	-30...+30°C	1	1K	-
DBET-6	-30...+30°C	1	Riarmo manuale di minima	-
DBET-16	20...90°C	1	2...20 K	-
DBET-16U	20...90°C	1	2...20 K	-
DBET-17	20...90°C	1	1 K	-
DBET-18	20...90°C	1	Riarmo manuale di massima	-
DBET-10	50...120°C	1	2...20K	-
DBET-5U	-30...+30°C	1	1 K	-
DBET-7	0...60°C	1	2...20K	-
DBET-7/2	0...60°C	2	1 K	2...5 K
DBET-8	0...60°C	1	1 K	-
DBET-11	50...120°C	1	1 K	-

Articolo	Max. temp. bulbo	Setpoint nascosto	Guaina consigliata
DBET-4	60°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-4U	60°C	x	DBZ-01 DBZ-02
DBET-4/2	60°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-5	60°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-6	60°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-16	100°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-16U	100°C	x	DBZ-01 DBZ-02
DBET-17	100°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-18	100°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-10	150°C	-	DBZ-16 DBZ-17
DBET-5U	60°C	x	DBZ-01 DBZ-02
DBET-7	75°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-7/2	75°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-8	75°C	-	DBZ-01 DBZ-02
DBET-11	150°C	-	DBZ-16 DBZ-17



Prima dell'installazione o della manutenzione, scollegare l'alimentazione elettrica per evitare scosse elettriche potenzialmente letali! L'installazione o la manutenzione di questo apparecchio deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.

Installazione

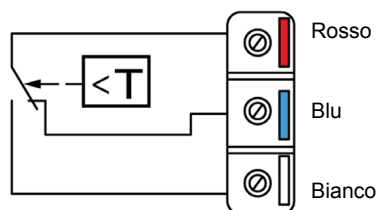
L'unità può essere montata in qualsiasi posizione. Rimuovere la manopola esterna e svitare le due viti sul coperchio. Usare le viti fornite per il montaggio su parete o su un'altra superficie.

Cablaggio

Modelli monostadio

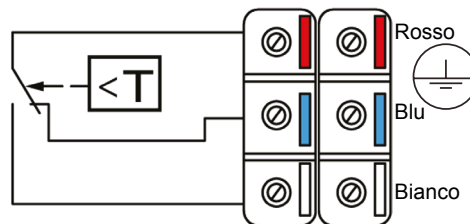
Riscaldamento:
Collegarsi ai morsetti rosso e blu. Il contatto si aprirà con l'innalzamento della temperatura.

Raffreddamento:
Collegarsi ai morsetti rosso e bianco. Il contatto si aprirà con l'abbassamento della temperatura.

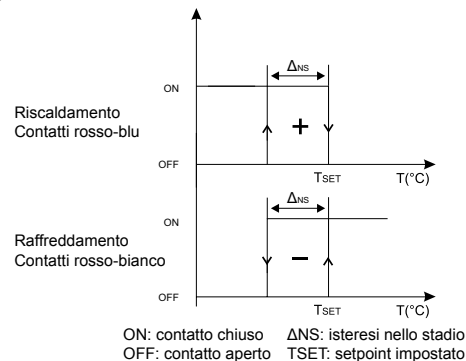


Modelli bistadio

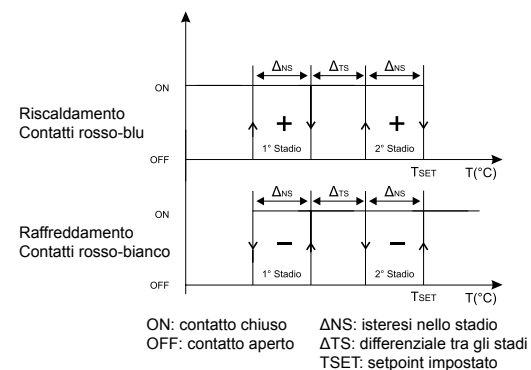
Riscaldamento:
Collegarsi al morsetto rosso e blu. Il contatto si aprirà con l'innalzamento della temperatura. Il contatto del secondo stadio si aprirà per primo seguito dal contatto del primo stadio.
Raffreddamento:
Collegarsi al morsetto rosso e bianco. Il contatto si aprirà con l'abbassamento della temperatura. Il contatto del secondo stadio si aprirà per primo all'abbassarsi della temperatura, seguito dal contatto del primo stadio.



Logica funzionamento modelli monostadio:

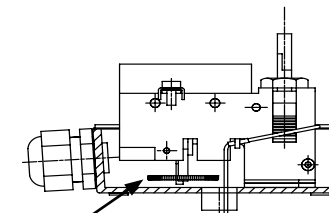


Logica funzionamento modelli bistadio:



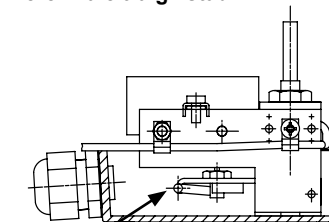
DBET

Regolazione isteresi nello stadio:



regolazione da 2...20 K

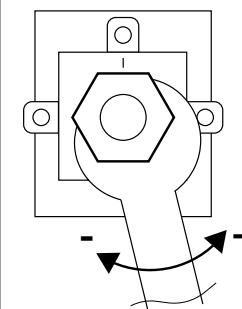
Regolazione differenziale tra gli stadi:



regolazione da 2...20 K

Ritaratura

La ritaratura della scala si ottiene agendo delicatamente sul dado esagonale posto sotto la manopola.



Direttiva Bassa Tensione (LVD):

Questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva a bassa tensione europea (LVD) 2014/35 / EC attraverso la norma EN 60335-1.

RoHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva 2011/65 / UE del Parlamento europeo e del Consiglio attraverso standard EN50581:2012.

Contatti

AB Industrietechnik srl - Via Julius Durst, 70
39042 BRESSANONE (BZ) Italy
Tel.: +39 0472/830626
info@industrietechnik.it, www.industrietechnik.it